


magic safe

Montage- und Bedienungsanleitung

Installation and Operating Instructions · Instrucciones de montaje y de servicio · Instructions de montage et de service · Istruzioni di montaggio e d'uso · Montage- en bedieningshandleiding · Monterings- og betjeningsvejledning · Monterings- och bruksanvisning · Monterings- og bruksanvisning · Asennus- ja käyttöohje

	Symbole	3
D	Kompakt-BackUp-Alarmanlage	7
GB	Compact-Backup-Alarm	27
E	Sistema de alarma Kompakt-BackUp	47
F	Système d'alarme compact backup	69
I	Impianto antifurto compatto con funzione di backup	89
NL	Compact-Back-up-alarminstallatie	109
DK	Kompakt back-up bilalarm	129
S	Kompakt-BackUp-larmsystem	149
N	Kompakt backup-alarm	169
FIN	Kompakti varahälytyslaite	189



MSK-150



e1 A-00 0438



Sommaire

Figures pour les instructions de montage	3-5
Schéma des connexions électrique	6
Sommaire	69
Remarques sur l'utilisation des instructions de montage.	70
Consignes de sécurité et de montage	70-72
Outils nécessaires	73
Introduction	73
Etendue de livraison	73
Choix des emplacements de montage	74
Pose des câbles	74-75
Raccordement faisceau de câblage	75-76
Spécifications	76-77
Émetteur manuel	78
Aperçu des fonctions de l'émetteur manuel.	78
Maniement du système d'alarme	79-80
Désactivation du système d'alarme en cas d'urgence.	81
Test fonctionnel	82-83
Paramétrage du logiciel	83
Programmation	84
Enregistrement de nouveaux émetteurs manuels.	85
Résolution de problèmes	86
Remplacement de la pile	86-87
Caractéristiques techniques	87
Accessoires	87
Consigne pour l'élimination.	87

Remarques sur l'utilisation des instructions de montage



Avertissement ! Consigne de sécurité !

un non-respect peut conduire à des dommages personnels ou matériels.



Attention ! Consigne de sécurité !

un non-respect conduit à des dommages matériels et porte atteinte au fonctionnement du système MSK-150.

- ◆ Le losange signale des étapes de montage devant obligatoirement être effectuées.

Afin de garantir une exécution du montage sans aucune difficulté, il faut lire les instructions de montage et de service avant de commencer le montage.

Si le système MSK-150 est revendu, il faut obligatoirement remettre ces instructions de montage et de service au nouveau propriétaire.

Si les instructions ne contiennent toutefois pas toutes les réponses à vos questions ou bien si vous avez des questions concernant les différentes étapes de montage, n'hésitez pas à contacter notre service technique après-vente.

WAECO Distribution S.A-R.L

F-60230 Chambly (Paris) · ZAC 2 - Les Portes de L'Oise

Rue Isaac Newton · BP 59

phone: +33-1/30 28 20 20 · fax: +33-1/30 28 20 10

Internet: www.waeco.com

Consignes de sécurité et de montage



Attention ! WAECO International décline toute responsabilité pour des dégâts résultant des points suivants:

- a) Erreurs de montage
- b) Dégâts sur le système suite à des influences et des surtensions mécaniques

Consignes de sécurité et de montage

- c) Modifications sur l'appareil sans autorisation explicite de WAECO International
- d) Utilisation à d'autres fins que celles décrites dans les instructions de montage.



Avertissement !Un court-circuit peut avoir les conséquences suivantes si les liaisons de câbles sont insuffisantes :

- câbles brûlés
- déclenchement du coussin gonflable
- endommagement des dispositifs de commande électroniques
- panne des fonctions électriques (clignotant, lumière des freins, klaxon, allumage, lumière)



Veillez tenir compte des consignes suivantes :

Lors de travaux sur les câbles :

- 30** (entrée directe du pôle positif de la batterie),
- 15** (pôle positif couplé, après la batterie)
- 31** (câble de retour à partir de la batterie, masse)

La méthode la plus sûre pour effectuer la liaison est de rassembler les extrémités de câbles en les **brasant** et en les **isolant par la suite**.

Pour des connexions démontables, utilisez seulement des cosses de câble, des connecteurs et des prises femelles plates isolés. N'utilisez jamais de barrettes de connexion.

Utilisez une pince de sertissage pour relier les câbles à des cosses de câble, des connecteurs ou des prises femelles plates.

Pour des raccordements de câbles sur 31 (masse) :

vissez le câble avec une cosse à sertir et un disque à fente sur une vis de masse propre au véhicule ou bien vissez le avec une cosse à sertir, une vis à tôle et un disque à fente sur la tôle de la carrosserie.

Veillez à obtenir une bonne transmission de masse !



Avertissement !

Vus les risques de court-circuit, il faut toujours déconnecter le pôle négatif de la batterie avant d'effectuer des travaux sur le système électrique du véhicule.

Sur des véhicules avec une batterie supplémentaire, il faut également en déconnecter le pôle négatif.



Attention ! Lorsque le pôle négatif de la batterie est déconnecté, toutes les données sauvegardées dans les mémoires volatiles du système électronique convivial sont perdues.

En fonction de l'équipement du véhicule, les données suivantes doivent éventuellement être à nouveau entrées :

Code de la radio · Horloge du véhicule · Temporisateur · Ordinateur de bord · Position du siège

Les indications respectives pour le réglage figurent dans les instructions de service correspondantes.



Avertissement ! D'éventuelles pièces du système Magic safe MSK-150 montées dans le véhicule doivent être fixées de façon à ne pas pouvoir se détacher (freinage brusque, accident) et donc à ne présenter aucun risque de **blessures pour les passagers**.

Le système d'alarme n'est plus conforme à la norme 95/56/CE si le contrôle de tension et la confirmation acoustique sont activés.



Attention ! Pour contrôler la tension dans des câbles électriques utilisez uniquement une lampe étalon pour diodes (voir A 1) ou un voltmètre (voir A 2). Des lampes étalons (voir A 3) équipées d'un élément lumineux absorbent une intensité de courant trop élevée et elles risquent donc d'endommager le système électronique du véhicule.



Attention ! Afin d'éviter des endommagements, laissez suffisamment de place libre pour la sortie du foret (voir A 4). Ebavurez et enduisez de produit anticorrosif tous les alésages.

Outils nécessaires

Les outils suivants sont obligatoirement nécessaires pour effectuer l'encastrement et le montage :

- | | | | |
|------------|------------|-------------|------------|
| - Echelle | (voir B 1) | - Perceuse | (voir B 5) |
| - Pointeau | (voir B 2) | - Tournevis | (voir B 6) |
| - Marteau | (voir B 3) | - Clé plate | (voir B 7) |
| - Foret | (voir B 4) | | |

Les outils suivants sont nécessaires pour effectuer le branchement électrique et le contrôle :

- | | | | |
|----------------------------|-------------|------------------------|-------------|
| - Lampe étalon pour diodes | (voir B 8) | - Appareil à air chaud | (voir B 12) |
| ou voltmètre | (voir B 9) | - Fer à braser | (voir B 13) |
| - Pince de sertissage | (voir B 10) | - Etain à braser | (voir B 14) |
| - Ruban isolant | (voir B 11) | | |

Selon vos conditions individuelles de montage, vous nécessiterez pour la fixation éventuellement encore d'autres vis, écrous, rondelles, vis à tôle et serre-câbles en plus de ceux livrés.

Introduction

Le système d'alarme magic safe MSK-150 offre un grand nombre d'excellentes fonctions dont il faudra éventuellement en adapter quelques-unes aux systèmes existants déjà dans votre véhicule. Quelques fonctions sont conçues comme options et elles doivent éventuellement être configurées ou programmées lors de l'installation. Le système est approprié pour des véhicules avec une tension de bord de 12 volts. Le système d'alarme magic safe à commande par microprocesseur protège les véhicules et leur contenu contre le vol. Si le système d'alarme est activé, une alarme est déclenchée dès qu'une porte, le coffre ou le capot sont ouverts ou que le contact est mis. En cas d'alarme, la sirène de l'unité compacte retentit pendant 30 secondes.

Importante remarque ! Le code PIN par défaut est 11 !

Etendue de livraison

Etendue de livraison (voir C)

N°	Quantité	Désignation	N° d'article
1	1	Unité d'alarme compacte	
2	1	Emetteur manuel	MS-650-TX
3	1	LED d'état avec câble et socle	MSK-150-SL
4	1	Interrupteur de contact de capot	MS-650KIT
5	2	Autocollant d'avertissement	MS-650-WS
6	1	Matériel de montage	

Unité compacte avec sirène backup

L'unité compacte doit être montée dans le compartiment-moteur, l'interrupteur étant tourné vers le bas, et à proximité de la batterie du véhicule. Le lieu de montage ne doit en tout cas jamais se trouver dans le domaine d'influence de champs électriques puissants, tels que par exemple système d'allumage, commande moteur. Il faut également éviter tout montage à proximité du système d'échappement et dans le domaine de projections d'eau. L'unité compacte doit être bien vissée sur la carrosserie du véhicule afin de garantir un fonctionnement optimal du capteur de choc. Afin d'éviter tout sabotage de l'extérieur, l'unité compacte ne doit pas être accessible par le dessous du véhicule.

LED d'état

Pour fixer la LED d'état, il faut percer un trou de 8mm dans le tableau de bord ou, si possible, dans un revêtement plastique existant. Le câble doit être posé vers l'unité compacte où il doit être enfiché dans la douille de raccordement à deux pôles figurant dans le faisceau de câblage.

Interrupteur de contact de capot

Un trou d'un diamètre de 8 mm doit être percé pour monter l'interrupteur de contact de capot fourni en annexe. Veillez à ce que l'espace minimal par rapport au capot fermé soit de 22 mm et l'espace maximal de 27 mm (déterminer l'espace au moyen de pâte à modeler). L'espace minimal peut être encore plus réduit en raccourcissant l'interrupteur. L'interrupteur de contact de capot doit avoir contact avec la masse du véhicule. La fonction de commutation doit être contrôlée après le montage.

Pose des câbles

Une pose des câbles et des raccordements de câbles incorrects conduisent toujours à des dérangements ou à des endommagements de composants. Une pose de câbles resp. un raccordement corrects de câbles sont les conditions de base pour un fonctionnement durable et parfait des composants rajoutés ultérieurement.

Pose des câbles

Veillez tenir compte des points suivants :

- Posez les câbles de façon à exclure tout endommagement. Ne posez jamais les câbles, par exemple sur des bords tranchants, ou encore le long de pièces brûlantes ou mobiles du véhicule.
- Posez les câbles le long de faisceaux de câblage d'origine et les fixez le plus souvent possible avec du ruban isolant ou des serre-câbles.
- Pour poser des câbles depuis l'intérieur du véhicule dans le compartiment-moteur ou dans le coffre, utilisez des gaines de câbles figurant dans les cloisons intérieures.

Schéma des connexions électrique

Schéma des connexions électriques (voir E)

Raccordement faisceau de câblage

Orange

Ce fil doit être raccordé à une alimentation en courant commuté. Il faut également veiller à ce que la tension ne chute pas durant le lancement du moteur, borne (+15).

Jaune

Le fil jaune est raccordé à l'interrupteur de contact de capot. Le contact commute à la masse lorsque le capot est ouvert. Si aucun interrupteur de contact est disponible, il faut monter l'interrupteur de contact livré avec le système. Si les portes du véhicule doivent être raccordées en parallèle sur cette entrée, il faut obligatoirement utiliser le kit d'installation MSK-150SW (voir E).

Marron/blanc

Il s'agit là de la connexion pour un relais optionnel, par exemple un relais de blocage de démarrage. Lorsque le système est activé, la sortie commute à la masse et la charge maximale doit être de 200 mA (relais supplémentaire nécessaire). Attention ! La sortie supplémentaire est également désactivée si le système d'alarme est activé sans capteur de choc et sans contrôle de tension.

Rouge

Le fil doit être raccordé à un câble parcouru d'un courant permanent de +12 volts (borne +30). Le fil doit de préférence être raccordé au pôle positif de la batterie.

Noir

Le fil doit être raccordé à la masse (borne -31). Le fil doit de préférence être raccordé au pôle négatif de la batterie.

Spécifications

Entrées d'alarme

Le système MSK-150 offre une triple protection contre le vol par le biais des entrées d'alarme suivantes :

1. D'éventuels chocs sur le véhicule sont enregistrés par le capteur de choc réglable et si le système d'alarme est activé, une alarme est déclenchée pour env. 30 sec. Le capteur de choc ne réagit pas aux modifications de l'inclinaison du véhicule et ainsi, le système MSK-150 fonctionne indépendamment de la position. Afin de garantir un fonctionnement parfait du capteur de choc, il faut bien visser le système d'alarme MSK-150 sur la carrosserie du véhicule.
2. Tout le réseau de bord est surveillé par le biais du contrôle de tension. Si un appareil électrique de plus de 8 W est mis en marche et que le système d'alarme est activé, le système MSK-150 déclenche une alarme pendant 30 sec. Le contrôle de tension est actif seulement 2 min après avoir activé le système d'alarme. Ceci permet d'éviter de fausses alarmes. Sur des véhicules dotés de plus grands appareils électriques

se mettant en marche automatiquement, il faut désactiver le contrôle de tension (voir Paramétrage du logiciel, page 21).



Attention ! Le contrôle de tension est réglé par défaut sur ARRET

3. Un signal de masse est commuté sur le système d'alarme par le biais de l'entrée de l'interrupteur de contact de capot. Si le système d'alarme est activé et que le capot est ouvert, une alarme est émise pour env. 30 sec. Cette entrée peut également être utilisée pour raccorder des contacts de portes à commande négative. Dans ce cas, le kit de raccordement de contact de porte MSK-150SW est nécessaire en plus (voir E).

Sirène backup

Le système d'alarme magic safe MSK-150 est équipé d'une sirène backup. Si l'alimentation en tension du système magic safe MSK-150 est interrompue alors que le système d'alarme est activé, celui-ci déclenche, au moyen de la pile intégrée, 10 cycles d'alarme, chacun de 30 secondes avec une pause d'env. 15 secondes. Cette fonction vous offre une protection complémentaire contre le sabotage de l'extérieur.



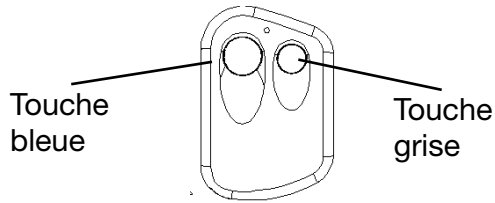
Attention ! La pile backup est chargée par le réseau de bord du véhicule. Pour la première mise en route, la pile backup doit avoir été chargée au moins 24 heures afin qu'elle possède sa capacité maximale. Il faut obligatoirement attendre 24 heures avant de tester l'alarme backup afin d'éviter d'endommager la pile.

Dérivation de zone

Le système d'alarme magic safe MSK-150 est doté d'une dénommée dérivation de zone. Si une entrée d'alarme émet 10 fois successivement une alarme alors le système d'alarme est activé, la 11ème alarme est ignorée jusqu'à ce que la source de l'erreur soit éliminée ou que le système d'alarme soit désactivé. Ceci a pour avantage que le système magic safe MSK-150 ne peut pas décharger complètement la batterie du véhicule.

Emetteur manuel

Avec l'émetteur manuel, il est possible par le biais de la touche bleue et de la touche grise de commander resp. de programmer les différentes fonctions.



Aperçu des fonctions de l'émetteur manuel

Fonction	Touche bleue	Touche grise	Condition
Activation et désactivation du système d'alarme	*		Contact coupé
Activation du système d'alarme sans capteur de choc ni contrôle de tension	* *		Contact coupé
Activation et désactivation du système d'alarme sans signal de confirmation	* 2.	* 1.	Contact coupé
Activation du système d'alarme sans capteur de choc ni contrôle de tension et sans signal de confirmation	* * 2.	* 1.	Contact coupé
Activation de la fonction panique	3 sec		Contact coupé

Explications des abréviations

- * Appuyez une fois sur la touche
- * * Appuyez deux fois successivement sur la touche
- 1. Appuyez en premier
- 2. Appuyez en deuxième
- 3 sec Appuyez sur la touche pendant 3 secondes

Le système d'alarme n'est plus conforme à la norme 95/56/CE si le contrôle de tension et la confirmation acoustique sont activés.

Activation

Après avoir quitté le véhicule et fermé les portes, vous pouvez activer le système d'alarme en appuyant une fois sur la touche bleue de l'émetteur manuel pendant environ 1 seconde.

Après l'activation du système d'alarme, la sirène émet une fois un signal de confirmation. Le système d'alarme est entièrement activé après un temps de retard d'env. 2 minutes. Le système d'alarme nécessite ces 2 minutes pour mesurer la tension de la batterie. Toutes les autres entrées d'alarme (capteur de choc, contact et interrupteur de contact de capot) sont immédiatement activées.

Si aucun signal de confirmation ne doit être émis par la sirène lors de l'activation du système d'alarme, vous devez appuyer sur la touche grise tout juste avant d'appuyer sur la touche bleue.



Attention ! La confirmation sonore est réglée par défaut sur ARRET (voir à ce sujet le point Programmation, à la page 22).

Sur des véhicules dotés d'appareils électrique à mise en marche automatique (par exemple chauffage auxiliaire, ventilateur de radiateur), il faut désactiver le contrôle de tension (voir Programmation).

Si le système d'alarme est activé alors qu'une porte ou le capot sont ouverts, un signal de confirmation retentit trois fois pour signaler l'erreur. Le système est dans ce cas certes activé, mais le champ du détecteur concerné est exclu de la surveillance jusqu'à ce que par exemple la porte du véhicule soit correctement fermée.

Désactivation du système d'alarme

Appuyez une fois sur la touche bleue de l'émetteur manuel pendant environ 1 seconde. Le signal de confirmation retentit deux fois.

Si vous ne souhaitez pas qu'un signal sonore de confirmation soit émis par la sirène, vous devez appuyer sur la touche grise tout juste avant d'appuyer sur la touche bleue.



Attention ! La confirmation sonore est réglée par défaut sur ARRET (voir Programmation).

Une fois que le système d'alarme a été désactivé de façon habituelle au moyen de l'émetteur manuel et que quatre signaux de confirmation ont été émis, le système d'alarme indique qu'une alarme a été déclenchée. Dès que l'allumage est enclenché pour la première fois après le déclenchement d'une alarme, le nombre de clignotements de la LED d'état indique la cause de l'alarme.

Nombre de clignotements	Cause de l'alarme
2	Contact
3	Capteur de choc
4	Contrôle de tension
5	Interrupteur de contact de capot

Désactivation du système d'alarme en cas d'urgence

Si par exemple l'émetteur manuel ne fonctionne plus ou encore si vous l'avez perdu, vous êtes obligé d'ouvrir la porte avec la clé du véhicule. Dans ce cas, le système d'alarme réagit immédiatement. Pour désactiver le système d'alarme, procédez alors comme suit :

Mettez et coupez le contact deux fois en l'espace de 7 secondes et puis remettez le contact.



La LED d'état clignote environ 3 secondes rapidement. Après 3 secondes, la LED clignote 1 fois par seconde. Laissez la LED d'état clignoter autant de fois que le premier chiffre du code PIN. Coupez le contact.



Mettez le contact. La LED d'état clignote en continu pendant env. 1 seconde. Après 1 seconde, la LED d'état clignote 1 fois par seconde. Laissez la LED d'état clignoter autant de fois que le deuxième chiffre du code PIN. Coupez le contact.



Le système d'alarme est maintenant désactivé. Si vous avez fait une erreur, une nouvelle alarme retentit. Dans ce cas, recommencez toute la procédure de désactivation d'urgence. Si un code PIN faux est entré 3 fois, le système d'alarme se verrouille lui-même pendant env. 3 minutes.

Le code PIN est réglé par défaut à la valeur 11.

Contrôle du capteur de choc

Le capteur de choc est réglé à une valeur par défaut. La sensibilité est ajustée correctement si le système MSK-150 déclenche une alarme en cas de chocs plus violents sur la carrosserie du véhicule, comme par exemple la fermeture du couvercle de coffre arrière. Par contre, aucune alarme ne doit être déclenchée lorsque vous tapez légèrement de la main contre la fenêtre ou le toit du véhicule. Si aucune alarme n'est déclenchée en cas de chocs plus violents contre la carrosserie du véhicule, vous devez réajuster la sensibilité en tournant la vis de réglage du système MSK-150 en direction max. et puis effectuer un nouveau test. La vis de réglage figure sur la face arrière du système MSK-150 sous une protection caoutchouc. Si une alarme est déclenchée lorsque vous tapez de la main contre les vitres, vous devez réduire la sensibilité en tournant la vis de réglage du système MSK-150 en direction min. Si le capteur de choc est réglé à un degré de sensibilité trop élevé, des véhicules passant à côté peuvent déclencher une alarme. Pour cette raison, il est recommandé de procéder à un réglage minutieux de la sensibilité et de ne pas la régler à un degré trop élevé.

Vérification du contrôle de tension

Une fois que la LED d'état clignote en continu, activez le système d'alarme et attendez 2 minutes. Puis ouvrez lentement la porte du conducteur jusqu'à ce que l'éclairage d'habitacle s'allume. Le système d'alarme MSK-150 émet une alarme une fois que l'éclairage d'habitacle est allumé.



Attention ! Le contrôle de tension est réglé par défaut sur ARRET (voir à ce sujet Paramétrage du logiciel, à la page 21)

Contrôle de l'interrupteur de contact de capot

Activez le système d'alarme. Ouvrez le capot. Le système d'alarme déclenche une alarme si votre interrupteur de contact de capot est monté correctement.

Contrôle du contact

Activez le système d'alarme. Mettez le contact. Le système d'alarme déclenche une alarme si le fil orange est raccordé correctement.

Contrôle de l'alarme backup



Attention ! L'alarme backup doit seulement être contrôlée après avoir été raccordé 24 h à la batterie du véhicule afin d'éviter un endommagement de la batterie backup. Ouvrez le capot. Activez le système d'alarme. Puis sortez le fusible du système MSK-150 du socle à fusibles. Le système d'alarme déclenche immédiatement une alarme pendant 30 secondes. Remplacez le fusible dans le socle et désactivez le système d'alarme.

Evaluation par le biais de la LED d'état

Vous pouvez faire indiquer la dernière alarme déclenchée au moyen de la LED d'état (voir à ce sujet page 12) mis à part si l'alarme a été déclenchée par le biais de la sirène backup.

Paramétrage du logiciel

Le système magic safe MSK-150 est doté de différentes fonctions optionnelles du logiciel. Celles-ci peuvent être modifiées conformément à la liste ci-dessous. Certaines de ces fonctions permettent d'adapter la configuration du système d'alarme à votre véhicule, par exemple désactivation du contrôle de tension. Tenez compte de la liste ci-dessous indiquant les différentes possibilités de configuration du logiciel. Pour la programmation, se référer à 'Instructions pour la programmation' (page 22).

Registre	Logiciel fonction de commutation	Réglage par défaut	Touche bleue	Touche grise
1	Signal de confirmation	OFF	ON	OFF
2	Contrôle de tension	OFF	ON	OFF
3	PIN Accès 11-99 code à chiffres	11	premier chiffre	deuxième chiffre
4	Ajustage de la valeur par défaut	–	Actionnez Actionnez simultanément	les deux les deux simultanément

Le code PIN est réglé par défaut à la valeur 11.

La 'Touche bleue' est sélectionnée en appuyant sur la touche bleue de l'émetteur manuel ; la 'Touche grise' est sélectionnée en appuyant sur la touche grise de l'émetteur manuel. La LED d'état indique l'état, c'est-à-dire quelle est la touche ajustée, la 'Touche bleue' ou la 'Touche grise'. (LED **allumée** signifie que la position sous la 'Touche bleue' est sélectionnée. LED **éteinte** signifie que la position sous la 'Touche grise' est sélectionnée).

Le système d'alarme n'est plus conforme à la norme 95/56/CE si le contrôle de tension et la confirmation acoustique sont activés.

Programmation

Désactivez le système magic safe MSK-150
Mettez et coupez le contact deux fois en l'espace
de 7 secondes et puis remettez le contact.



La LED d'état clignote environ 3 secondes
rapidement. Après 3 secondes, la LED clignote 1
fois par seconde. Laissez la LED d'état clignoter
autant de fois que le premier chiffre du code PIN.
Coupez le contact.



Mettez le contact. La LED d'état clignote en
continu pendant env. 1 seconde. Après
1 seconde, la LED d'état clignote 1 fois
par seconde. Laissez la LED d'état clignoter
autant de fois que le deuxième chiffre du code
PIN. Coupez le contact.



Si le code PIN est entré correctement, vous obtenez
deux signaux de confirmation. Remettez le contact.
Vous êtes maintenant à la position 1 dans le registre
principal. Ceci est indiqué par un signal de
confirmation. Dans le registre, vous pouvez avancer
au moyen de la touche bleue de l'émetteur manuel et
reculer au moyen de la touche grise. La LED d'état
vous indique trois réglages actuels du registre. Pour
modifier le registre, dans lequel vous vous trouvez
actuellement, appuyez sur les deux touches de
l'émetteur manuel.

Modifiez
maintenant la
configuration du
registre au moyen
de la touche bleue
ou grise. Appuyez
sur les deux
touches de
l'émetteur manuel
pour confirmer.



Coupez le contact et attendez 15 secondes pour
quitter la programmation.

Le code PIN est réglé par défaut à la valeur 11.

Enregistrement de nouveaux émetteurs manuels

Le système magic safe MSK-150 peut être manié au maximum avec 4 émetteurs manuels.

Pour enregistrer un nouvel émetteur manuel, les étapes suivantes sont nécessaires :

Désactivez le système magic safe MSK-150.



Mettez le contact. Appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche grise d'un émetteur manuel fonctionnant.



Le système magic safe MSK-150 est maintenant prêt à être configuré.



Appuyez maintenant en l'espace de 10 secondes sur la touche bleue de l'émetteur manuel que vous souhaitez enregistrer. Appuyez en l'espace de 10 secondes sur la touche bleue de l'émetteur manuel fonctionnant vu qu'autrement celui-ci risque d'être effacé de la mémoire. Si vous souhaitez enregistrer d'autres émetteurs manuels, vous avez de nouveau 10 secondes pour enregistrer l'émetteur manuel suivant. Vous avez 10 secondes entre chaque procédure d'enregistrement.



Le programme d'enregistrement est fermé automatiquement après 10 secondes.



Attention ! Si vous souhaitez enregistrer un nouvel émetteur manuel, tous les émetteurs manuels existants doivent être de nouveau configurés.

Résolution de problèmes

La portée de votre émetteur manuel diminue.	Les piles sont déchargées.
Vous avez perdu / endommagé votre émetteur manuel ?	Vous pouvez désactiver le système d'alarme au moyen du mode Override et de votre code PIN (voir page 19).
Vous obtenez 3 tonalités, au lieu du message habituel lorsque vous activez le système d'alarme ?	Le système vous avertit qu'une porte, le capot ou le coffre sont encore ouverts Désactivez le système d'alarme, éliminez la cause et essayez à nouveau.
Vous obtenez 4 tonalités, au lieu des 2 messages habituels lorsque vous activez le système d'alarme ?	Le système a lancé une alarme – contrôlez l'affichage d'alarme du système au moyen de la LED (nombre de clignotements), ceci vous permet de constater quel détecteur a déclenché l'alarme.

Remplacement de la pile

Si la portée de l'émetteur manuel a nettement diminué ou bien encore si la LED de contrôle vacille durant l'émission, il faut remplacer la pile. Utilisez seulement des piles sans risque de fuite et appropriées pour des appareils électroniques. Maintenez les piles hors portée des enfants. N'essayez jamais de recharger ni d'ouvrir des piles et ne les jetez jamais dans le feu. Protégez votre environnement ! Des piles usées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, mais elles doivent être collectées et éliminées correctement en les jetant dans des collecteurs spéciaux mis en place à un lieu public ou en les ramenant à votre commerçant.

Desserrez la vis figurant sur la partie inférieure de l'émetteur manuel et

Remplacement des piles

ouvrez l'émetteur. Remplacez la pile. Veillez à assurer la bonne polarité lors de la mise en place des piles. (type de pile CR 2032 3 volt). Le pôle positif est en haut. La pile est par exemple disponible dans des magasins de photos, chez des horlogers, etc. Remettez le couvercle de l'émetteur manuel en place et resserrez la vis.

Caractéristiques techniques

Unité centrale

Tension de service	12 volts DC
Consommation de courant	< 20 mA (activé), < 8 mA (non activé)
Température de service	-20° C à +75° C
Puissance de déclenchement du contrôle de tension	env. 8 W lorsque la batterie du véhicule est chargée

Emetteur manuel

Fréquence d'émission	433,992 MHz
Codage	Système à code variable
Tension de service	3 volts
Portée	jusqu'à 20m
Type de pile	CR2032
Température de service	-20° C à 75° C
Dimensions (larg.xhaut.xprof.)	36 x 13 x 52 mm

Accessoires

Emetteur manuel radio	N° d'art. MS-650TX
Kit d'interrupteurs de contact de porte	N° d'art. MSK-150SW

Consigne pour l'élimination

Veillez tenir compte du fait que des appareils électriques contiennent un grand nombre de matériaux recyclables ainsi que de composants nuisibles à l'environnement. Assurez donc, dans votre propre intérêt et dans l'intérêt de l'environnement, que ces composants soient toujours jetés aux ordures en respectant les directives en vigueur.